



УДК 94(420)

DOI 10.52575/2687-0967-2023-50-2-355-363

Оригинальное исследование

Советы Томаса Хилла садоводам Англии XVI – начала XVII века: трактат «The arte of gardening»

Третьякова М.В. 

Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского, Арзамасский филиал,
Россия, 607220, Нижегородская область, г. Арзамас, ул. К. Маркса, 36
E-mail: marinatretyakova@mail.ru

Аннотация. В статье анализируется трактат Томаса Хилла «The arte of gardening», где он делится своими рассуждениями о том, что представляет собой занятие садоводством. По его мнению, сады являлись важной частью жизни его соотечественников. Он полагает, что его советы поспособствуют успешности этого занятия. Его трактат состоит из двух книг. В них даются рекомендации по устройству сада и по выращиванию растений: огородных и зеленных растений, пряных и лекарственных трав, цветов. С нашей точки зрения, наиболее интересна вторая книга его трактата. Она посвящена описанию и методам выращивания разных растений. Кроме того, в ней охарактеризованы свойства этих растений и область их применения. Автор статьи полагает, что сам Томас Хилл был уверен в полезности его советов, собранных в этом трактате.

Ключевые слова: Англия, XVI в., английский сад, Томас Хилл, трактат, «The arte of gardening»

Для цитирования: Третьякова М.В. 2023. Советы Томаса Хилла садоводам Англии XVI – начала XVII века: трактат «The arte of gardening». Via in tempore. История. Политология, 50 (2): 355–363. DOI: 10.52575/2687-0967-2023-50-2-355-363

Thomas Hill's Advice to Gardeners in England of the XVI – Early XVII Century: a Treatise «The Arte of Gardening»

Marina V. Tretyakova 

The National Research State University of Nizhny Novgorod after N.I. Lobachevsky, Arzamas branch,
36 K. Marx St., Arzamas 606220, N. Novgorod region, Russia
E-mail: marinatretyakova@mail.ru

Abstract. The paper analyzes the text of Thomas Hill's treatise «The arte of gardening», where he shares his reasoning about what gardening is. In his opinion, gardens were an important part of the life of his compatriots. He believes that his advice will contribute to the success of this activity. His treatise consists of two books. They give recommendations on the arrangement of the garden and on the cultivation of plants: garden and green plants, spicy and medicinal herbs, flowers. Thomas Hill gives recommendations on growing exclusively local plants, paying special attention to their beneficial properties. From our point of view, the second book of his treatise is the most interesting. It is devoted to the description and methods of growing different plants. In addition, it describes the properties of these plants and the scope of their application. The author of the article believes that Thomas Hill himself was confident in the usefulness of his advice collected in this treatise. The repeated republication of Thomas Hill's essay testifies to the popularity of his publication. According to the text of «The arte of gardening» by Thomas Hill, you can imagine a detailed layout of the garden, find out the assortment of plants that could be grown in the gardens of the British XVI–XVII centuries.

Keywords: England, XVI century, English garden, Thomas Hill, a treatise, «The arte of gardening»



For citation: Tretyakova M.V. 2023. Thomas Hill's Advice to Gardeners in England of the XVI – Early XVII Century: a Treatise «The Arte of Gardening». *Via in tempore. History and political science*, 50 (2): 355–363 (in Russian). DOI: 10.52575/2687-0967-2023-50-2-355-363

Введение

В соответствии с тюдоровским архитектурным стилем частью дома [Airs, 1998] многих англичан разного социального статуса являлся сад [Венедиктов, 1962, с. 486; Соколова, 2015, с. 119]. Кроме того, с XVI века садоводство стало модным [Williams, 1969, p. 99] и полезным занятием англичан [Бартон, 2005, с. 192]. Сад этого периода был разбит строго в привязке с домом, фактически являясь его частью. Архитектор, спроектировавший дом, также проектировал и сад [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 110].

Мода на устройство садов англичанами была перенесена с континента – образцами служили сады итальянских государств, Нидерландов, Франции [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 109]. В начале XVI в. специально приглашались итальянские мастера [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 78; Lees-Milne, 1951, p. 27] для устройства королевских садов, например, в Хэмптон-корте [Williams, 1969, p. 79; Thacker, 1979, p. 121]. Затем сложилось и собственное английское садово-парковое искусство [Strong, 1979 (1998)], в котором органично переплелись как черты континентальных садов [Зюилен, с. 60], так и чисто английские элементы [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 109].

Планировка сада имела название knotted⁵-garden – «сад с замысловатой симметричной планировкой и множеством клумб» [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 87; Thacker, 1979, p. 125, 126; Бартон, 2005, с. 197]. Полагают, что планировка knotted-garden была популярна в период от правления Генриха VIII до конца эпохи Елизаветы I, а после вышла из моды. Но, судя по иллюстрациям (рис. 1, рис. 2) трактата Томаса Хилла, видимо, такая планировка садов могла сохраняться и при первых Стюартах.

Объект и методы исследования

Объектом нашего исследования является садоводство Англии XVI – начала XVII в., а также трактат Томаса Хилла «The arte of gardening». В ходе исследования были использованы общенаучные методы: анализ, синтез, индукция, дедукция, обобщение, системный метод. Принципы диалектического познания, историзма с опорой на критический анализ источников, которые были использованы в этом исследовании, позволяют изучать явления в их постоянной изменчивости, развитии и взаимосвязи. В связи с этим мы использовали как основной историко-генетический метод исследования, а также методы классификации, типологизации и текстового анализа. Объект исследования обусловил применение и биографического метода, который позволил нам выявить и рассмотреть основные направления деятельности Томаса Хилла.

Результаты и их обсуждение

О Томасе Хилле (род. ок. 1528 года – возможно, после 1590 г., иногда указывают 1599 г.), известно немного, лишь то, что его определяют как английского астролога, писателя и комментатора, который писал работы на разнообразную тематику [Goodwin, 1891, p. 422] и имел псевдоним Didymus Mountain, которым он, по мнению С. Ли, подписал свой трактат «The Gardener's Labyrinth» о садоводстве в 1577 г. Трактат был посвящен Лорду Берли (Lord Burghley) [Lee, 1894, p. 207]. Адресат трактата был выбран, скорее всего, не-

⁵ От англ. «knot» – узел, узелок, морской узел, (node, nodule) – клубок, комок, (tangle, lump), сучок.

случайно. Лорд Берли⁶ был покровителем Джона Джерарда (1545–1612), известного ботаника, травника, натуралиста, врача [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 109].

Томас Хилл считается автором «The Profitable Arte of Gardening» [Hill, 1593] – первой книги о садоводстве в Англии [Williams, 1969, p. 97–98], опубликованной в 1563 г. под названием «A Most Briefe and Pleasaunte Treatise, Teaching How to Dresse, Sowe, and Set a Garden» [Hill, 1563]. В 1571 г. вышел «The Gardener's Labyrinth, или The Gardeners Labyrinth» [Hill, 1577, 1608]», в 1577 г. к нему была добавлена вторая часть, затем последовали переиздания в 1608 г. ин-кварто и в 1652 г. ин-фолио [Felton, 1830, p. 12]. По сведениям С. Ли, издавался этот трактат в 1578, 1586 (by John Wolfe), 1594 (by Adam Islip), 1608 (by Henry Ballard), 1652 и 1656 [Lee, 1894. p. 207]. В 1574 г. вышел «Treatise of the Arte of Graffing and Planting of Trees, 2 pts., 4to, London, 1574». Трактаты Томаса Хилла «The arte of gardening» разных лет издания имеют иллюстрации, которые, по мнению Дж. Коллеман, «придают особую ценность этим работам» [Coleman, 2001]. Например, на рисунках, включенных в работу «The Gardener's Labyrinth», показаны и схемы планировки сада (рис. 1), и варианты схем knotted-garden, и работы в саду, и техника полива растений (рис. 2) [Thacker, 1979, p. 122]. Трактат «The arte of gardening» Томаса Хилла издавался в 1579, 1586, 1593 и 1608 г. [Goodwin, 1891, p. 422].

Нами был взят трактат Томаса Хилла издания 1608 г. [Hill, 1608]. Вышел он в Лондоне, издателем был Edward Allde (ок. 1560–1627). Это издание состоит из собственно трактата «The arte of gardening» и других работ Хилла. В это издание были включены работы о пчелах, меде, воске, о влиянии звезд, и заключала издание «The Booke of the Art or craft of Planting and Graffing».

Сам трактат «The arte of gardening» состоит из двух книг и насчитывает 164 страницы. Первая книга называется «The Art of Gardening: Shewing the skilful ordering & care to be bestowed on Gardens, with necessary hepvves, defences and secrets», в ней 14 глав/частей. Вторая книга носит название «The second Booke instructeth divers manner of sowing, setting, and ordering of the most Pot-herbs, Flowers, &c. with the care and secrets taught, as well for health of the bodie, as to the pleasure and delight of the eye», в ней 64 главы/части. Книгам предпосланы предисловия, в которых Томас Хилл пишет, кому посвящает свою работу, и что это «весьма полезная книга, в которой он, как медоносная пчела, собрал все советы для садов, что есть в городах, местечках и деревушках» [Hill, 1608, p. б/н. (1–3)]. Иллюстраций в этом издании, в отличие от издания 1594 г., немного, всего 4 рисунка. В основном лабиринты, т. е. варианты knotted-garden. Иллюстрации сопровождаются подписями. Например, на с. 169 (с. 169. написано, затем идет 161 с., наверное, ошибка типографа) показана схема knotted-garden и написано: «A proper knot for a Garden, where is spare roome enough, the which may be set either with Time or Issope at the discretion of the Gardener» (Подходящий узор/узел для сада, где достаточно свободного места, который может быть сделать любой из тимьяна и иссопа по усмотрению садовника) [Hill, 1608, p. 169 (160)].

В самом начале трактата Томас Хилл называет свои источники, чьими трудами он пользовался. Поскольку он утверждал, что его работы не столько написаны им самим, сколько «собраны из работ лучших признанных авторов по садоводству, земледелию и медицине» [Hill, 1608, p. б/н; Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 178].

Это такие авторы, как Сотион из Александрии, Плиний Старший, Марк Порций Катон Старший, Луций Юний Модерат Колумелла, Марк Теренций Варрон, Рутилий Тавр Эмилиан Палладий, Теофраст, Аристотель, Didimus, Педаний Диоскорид, Демокрит, Гален, Павел Эгинский, Петр Кресценций (Petrus Andr), Пьетро Андреа Грегорио Маттиоли, Джироламо Кардано и «And sundry others» [Hill, 1608, p. б/н.].

В первой книге речь идет о том, что нужно для того, чтобы сад был цветущим и плодородным. Вначале Томас Хилл пишет о том (весьма, кстати, актуальное замечание), что

⁶ Уильям Сесил, 1-й барон Берли (William Cecil, 1st Baron Burghley, 1520/1521–1598) – глава правительства королевы Елизаветы I, государственный секретарь в периоды с 1550 по 1553 и с 1558 по 1572 годы, лорд-казначей Англии с 1572 года.

нужны три вещи, чтобы заниматься садом: здоровье, еще раз здоровье для восстановления после походов туда, и удобное расположение сада в городе/местности [Hill, 1608, p. 1]. Самое удачное расположение – недалеко от города, и должна быть вода (надо полагать, для полива растений). В саду обязательно должны расти небольшие деревья, травы, цветы, кроме того, должны быть навыки занятия садоводством, в чем, собственно, и призвана помочь эта книга. В основном Хилл пишет о небольших садах, как он сам замечает. Садовод/садовник должен обладать определенными навыками. По мнению Томаса Хилла, он должен учитывать и расположение сада, и направление ветров [Hill, 1608, p. 3], которые дуют в местности, где разбит сад, наличие источников, количество воды и ее температуру для полива растений [Hill, 1608, p. 2], качество земли, температуру для работы с землей, посадки растений, ассортимент культур. Качество земли Томас Хилл предлагает определять, используя старый традиционный прием, когда нужно «взять комок земли, смочить водой, сжать и определить ее качество, ее жирность» [Hill, 1608, p. 6].

По его рекомендации, сад должен быть «поделен на сад, огород, места, где должны расти молодые растения, деревья» [Hill, 1608, p. 2]. По мнению Э. Бартон, до эпохи Стюартов планировкой садов в Англии были четыре прямоугольника или квадрата, разделенные между собой водой» [Бартон, 2005, с. 194–195]. Отметим, что сад в шекспировскую эпоху занимал много места и был открыт. Делился на три части: сад (плодовый сад) (orchard), огород (kitchen garden) и цветник. Это объяснялось тем, что лекарственные растения и средства делались дома, да и ели в основном то, что выращивали. Новшеством в Тюдоровскую эру стало то, что цветы у дома – показатель роскоши, красоты и статуса как новых условий проявления процветания [Prothero, 1916, p. 368].

По Томасу Хиллу, сад должен быть огорожен либо стенами из камня, либо изгородями. Ограды делают заранее, к этому процессу нужно приступать в начале сентября, когда почва увлажнена дождями [Hill, 1608, p. 4]. У Томаса Хилла есть несколько вариантов оград. На иллюстрации из «Лабиринта садовника» Томаса Хилла так же, и в его «Искусстве садоводства», изображен квадратный сад с частоколом вокруг него (рис. 1). На другой иллюстрации, которая трижды приведена в «Лабиринте садовника», изображена кирпичная стена, в то время как на третьей сад окружен живой изгородью [Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 111]. Стены могли быть обсажены розмарином [Бартон, 2005, с. 194].

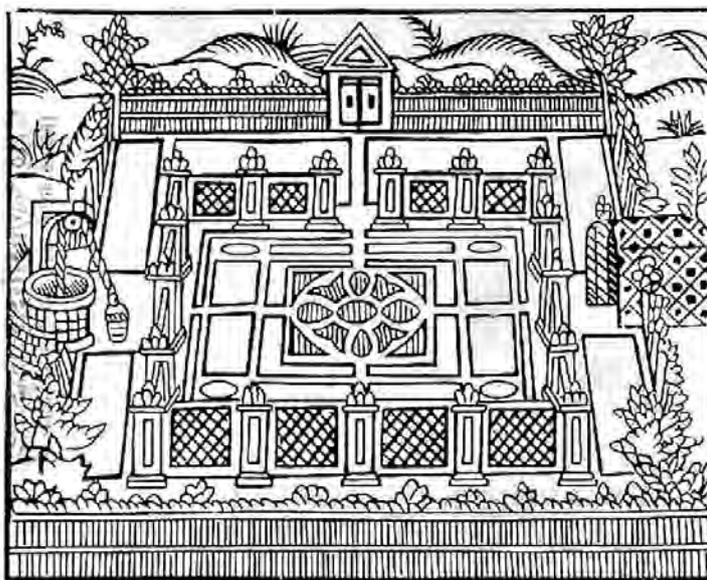


Рис. 1. Hill T. The arte of gardening. London: Imprinted by Edward Allde, 1608. p. 11. Иллюстрация, показывающая планировку сада с двойным ограждением – внутренним с балюстрадой и внешним с деревянным забором

Fig. 1. Hill T. The arte of gardening. London: Imprinted by Edward Allde, 1608. p. 11. Illustration, showing a twice enclosed garden design – the inner with a balustrade and the outer with a wooden fence

Томас Хилл приводит практику римлян, предложивших в качестве альтернативы рытью канавы живую изгородь, чтобы окружить сад. Он пишет, что «общий способ» – это «естественное ограждение», живая изгородь из «искусно уложенного белого терна: через несколько лет при усердии она становится такой густой и прочной, что вряд ли кто-либо может войти в сад, не пройдя через садовую дверь; тем не менее на садовых участках различные живые изгороди [обрамлены] бирючинным деревом, хотя и гораздо более слабым по сопротивлению, которое в наши дни усиливается благодаря ежегодной обрезке как спереди, так и по бокам» [Hill, 1608, p. 7; Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 112].

Кроме того, Томас Хилл советовал расставить по периметру кадки с колючими растениями типа боярышника. Он предложил последовать совету Колумеллы в методе насаждения изгороди. Нужно было осенью собрать семена растений, которые входили в состав живой изгороди, – боярышника, шиповника, крыжовника и барбариса, замочить их в муке, затем посадить их на зиму в «длинную потертую веревку... прогнившую до некоторой степени». Весной нужно было вспахать две борозды на расстоянии в три фута на том месте, где предполагалось вырастить изгородь. Веревку было можно легко и просто уложить в эти борозды. Хилл писал, что через месяц «с небольшой погрешностью» появятся ростки, а через несколько лет сад будет окружен крепкой двойной изгородью» [Hill, 1608, p. 9; Cecil Evelyn. Mrs., 1896, p. 112; Бартон, 2005, с. 195]. Воистину, все новое – это хорошо забытое старое. Кстати, некоторые современные садоводы утверждают, что этот способ весьма эффективен.

Томас Хилл неоднократно подчеркивает, что садовнику нужно «прикладывать силу своих рук, чтобы был плодоносным сад» [Hill, 1608, p. 3]. По Томасу Хиллу, садовник занят работами в саду весь год. Ну разве что в декабре – январе не работают с землей. В конце февраля приступают к работам, добавляют хорошую землю, убирают корни старых деревьев, сажают молодые растения, делают изгороди [Hill, 1608, p. 9], после того как закончится зима, копают землю в саду, там, где нужно, вносят удобрения: помет голубей, навоз овец, коз, коров. Томас Хилл дает советы своим читателям, как оценить качество этих удобрений и для чего их лучше использовать и как [Hill, 1608, p. 12]. Работы продолжаются в и апреле, и в мае, сад к этому времени должен быть разбит на квадраты, клумбы [Hill, 1608, p. 11]. Томас Хилл предлагает для украшения сада посадить в нем кусты розмарина, жасмина, граната [Hill, 1608, p. 13]. Затем нужно регулярно поливать. Правда, это иногда может сделать за садовника дождь, но все равно садовнику нужно регулярно полоть и смотреть за состоянием клумб [Hill, 1608, p. 14]. Судя по трактату Томаса Хилла, траву удаляют всегда.

Существуют и свои сроки для посадки растений. Ранней весной «сажают старые семена трав – петрушку, свеклу, мяту болотную, портулак, кориандр. Другие травы тоже сажают, есть секреты по выращиванию лука ... а также из новых культур лук порей, огурцы, гурд. Нужно всегда учитывать температуру воздуха для посадки» [Hill, 1608, p. 16]. Чуть позже сажают базилик, шпинат, все виды рапса. В более теплое время весной сажают латук, листовую капусту, белый мак, пастернак, морковь, артишок и другие семена [Hill, 1608, p. 20]. Осенью сажают чеснок, лук-порей и другие культуры. По мнению Томаса Хилла, во время посадки еще нужно обращать внимание на расположение звезд, зодиакальных созвездий и прочее, чтобы правильно все посеять [Hill, 1608, p. 24].

Томас Хилл пишет, что следует внять советам Рутилия Палладия и иметь в саду фонтаны либо другие источники воды (рис. 2), [Hill, 1608, p. 15]. Кстати, поливать растения тоже нужно уметь, наличие водного источника в саду важно и весьма нужно, грядки и клумбы должны быть политы, но умеренно, кроме жаркого июля [Hill, 1608, p. 18].

С нашей точки зрения, вторая книга трактата Томаса Хилла более интересная, чем первая. В ней пишется о том, как нужно выращивать растения. Каждая глава/часть книги состоит из двух разделов/частей. В первом описывается, как сажать, как выращивать (например, *Of the ordering, care and secrets, of Sperage. Chap. 10*) [Hill, 1608, p. 58], во второй части (*The phisicke helpes*) показаны физические свойства растений, т. е. какими характеристиками они обладают и какую пользу можно от них получить. Исключения со-

ставляют лишь описания кервеля и каперсов [Hill, 1608, p. 72], левкоя [Hill, 1608, p. 106] и чеснока (*great garlic*) [Hill, 1608, p. 140], но описание этого растения приведено в главе, где есть описание садового чеснока (*garden garlic*), в нем есть и разбивка на части, где описаны физические свойства, в описании дубровника (*Germander*) деления на части нет, но полезные свойства описаны в самой главе [Hill, 1608, p. 114].

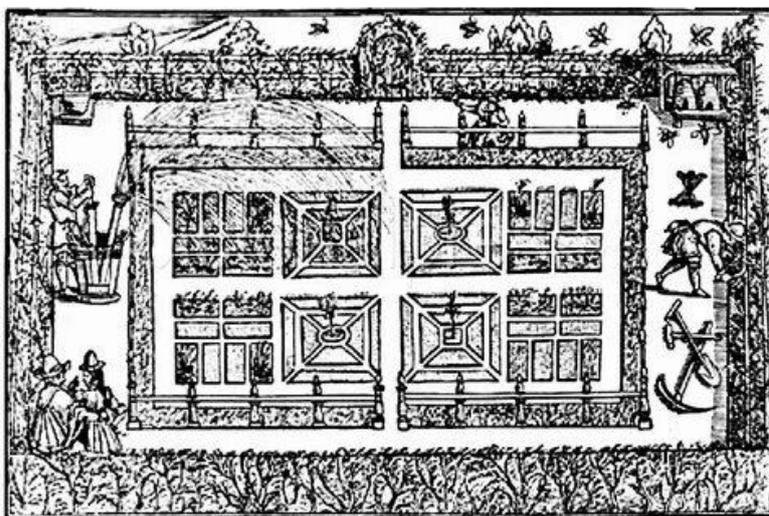


Рис. 2. Thomas Hill's Gardener's Labyrinth, 1594. p. 53. На иллюстрации слева показан водяной насос
Fig. 2. Thomas Hill's Gardener's Labyrinth, 1594. p. 53. Illustration, showing a water pump at the left

Всего Томас Хилл дает характеристики 66 растениям. Среди них есть латук, эндивий, шпинат, лебеда, свекла, капуста листовая, кресс-салат, петрушка, спаржа, чабер, тимьян, садовый тимьян, ломбардский любисток, фенхель, анис, кумин, кориандр, кервель и каперсы, укроп, рута, иссоп, мята, орегано, фиалка, базилик, майоран, мариголд, лаванда, шиповник, белая лилия, ландыш, ирис, пионы, левкой, клубника, бораго, розмарин, дубровник, чертополох, полынь, шалфей, портулак, мята болотная, артишок, лук-порей, лук, садовый чеснок (*garden garlic*), чеснок (*great garlic*), редис, навью, огурец, гурд, египетские бобы (*Beans of Egypt*) и др.

Как видим, в этом перечислении есть травы, овощи, фрукты, ягоды, цветы, пряные, зеленные, лекарственные растения, огородные культуры. Среди них есть растения, которые культивировались в Англии как исстари, так и недавно были введены в оборот. По мнению Р. Протеро, «Новыми были спаржа, кардон, фасоль и даже картофель. Многие вошли в интродукцию в начале XVII в.» [Prothero, 1916, p. 373].

Приведем примеры, как выглядит описание растений у Томаса Хилла. На выбор взяли два растения: шпинат и рута. Выбор растений случайный, в том смысле, что руководствовались исключительно своими предпочтениями. Рута в интродукцию растений в Англии вошла относительно давно. Например, в состав рецепта салата от 1390 г. входит рута, а также петрушка, шалфей, лук, лук-порей, бораго, фенхель, кресс, розмарин, портулак, все это смешивается и приправляется уксусом и солью [Spencer, 2000, p. 1219], т. е. рута издавна была в кулинарно-фармакопейном обиходе англичан.

Шпинат в интродукцию растений в Англии вошел относительно недавно. На континенте в XV – начале XVI в. шпинат считался модным растением, весьма полезным, поскольку ему приписывали разные целебные свойства, охотно применяли в кулинарии, кроме того, он был и пищевым красителем, который придавал блюдам зеленый цвет. Шпинат был впервые посажен в Англии в 1568 году, и в течение столетия он стал одним из немногих овощей, появившихся на столах богатых людей [A Dictionary of the World's Plant Foods, 2000, p. 1857]. Хотя миссис Эвелин Сесил (*Cecil Evelyn. Mrs.*) (под этим именем скрывается Алисия Амхерст (*Alicia Margaret Tyssen Amherst (1865–1941)*) – британ-

ский ботаник, садовник и автор первой научной книги по истории английского садоводства, жена Эвелина Сесила, первого барона Рокли. Все свои труды она публиковала под именем миссис Эвелин Сесил) считает, что шпинат упоминается и раньше этого года.

Вернемся к примерам. О шпинате Томас Хилл пишет так: «Часть 4. Как выращивать шпинат [Hill, 1608, p. 47–481]. Шпинат хорошо сеять в сентябре и октябре, на грядку (сажают – М. Т.) только его одного. Физические свойства. Шпинат относится к холодным растениям первого уровня. Его хорошо есть с мясом, он помогает работе желудка, а также очищает тело, укрепляет желудок, окрашивает травяные напитки, освежает дыхание, если есть мясо со шпинатом каждый день, то это порождает меланхолию. Кроме того, трава помогает от боли в горле (глотки), способствует притоку крови и красной желчи. Вот и все о свойствах шпината!». Собственно, последняя фраза как заключение описания растения встречается часто, почти в каждом описании растений.

Обратим внимание, что в описании свойств растений Томас Хилл придерживается теории Аристотеля об элементах, гуморальной теории и классификации знаков в астрологии. Этой теории придерживались представители школы Салерно, а также автор трактата «*Tacuinum Sanitatis*» XIV в.

Например, автор «*Tacuinum Sanitatis*» снабдил такой подписью изображения шпината: «Шпинат. Природа: Холодная и влажная в первой степени, в остальное время умеренно теплая. Оптимально: Те листья, которые все еще влажны от дождевой воды. Полезность: Хорош при кашле и для груди. Опасности: Он нарушает пищеварение. Нейтрализация опасностей: Употреблять жареный с подсоленной водой или с винегаром (уксусом) и ароматическими травами. Эффекты: Умеренно питательный. Хорош для теплых темпераментов, для молодежи, во все времена и в любом регионе» [*Tacuinum Sanitatis*, 1997–2009].

Продукты питания в елизаветинские времена должны были быть соотнесены с одним из четырех видов гумора, обладать парами качеств: тёплый и влажный, тёплый и сухой, холодный и влажный, холодный и сухой (Warm and moist; Warm and dry; Cold and dry; Cold and moist), что связано с «горячестью-холодностью» и «влажностью-сухостью» зодиакальных созвездий. Врачи и повара характеризовали продукты питания по их воздействию в соответствии с четырьмя видами гумора, а именно, как они нагревают или охлаждают организм, увлажняют или сушат. Что и было отражено в трактате Томаса Хилла.

О руте Томас Хилл пишет так: «Часть 22. Как выращивать руту [Hill, 1608, p. 73–77]. Руту сажают на солнечное место в марте. Грядки должны быть с увлажненной почвой, высокими. ... Молодые ростки не любят, чтобы их поливали и удобряли. Потом можно иногда их сбрызнуть водой. Хорошо зимуют. Растут в течение многих лет на одном месте. Собирают листья. Физические свойства. Рута горячая и сухая в третьей степени. Листья и семена используются в медицине. Листья сушат и используют для приготовления ядов. Например, рута входила в состав яда, который принимал Митридат. И съеденная рута убирает ветры, ослабляет сексуальное желание. А листья, съеденные вместе с сухим инжиром и грецкими орехами, – это самое верное средство, которое может быть против любого смертельного яда, если его вовремя принять. Если траву замочить в вине с фидами, то она сможет помочь от разных недугов: кашля, болезней печени, почек, и т. д. ... Вот и все о свойствах руты!» [Hill, 1608, p. 77].

В «*Tacuinum Sanitatis*» рута характеризуется так: «Рута. Природа: Теплая и сухая в третьей степени. Оптимально: те (растения – М. Т.), которые выращены рядом со смоковницей. Полезность: обостряет зрение и рассеивает метеоризм. Опасности: увеличивает количество спермы и ослабляет желание к половому акту. Нейтрализация опасностей: с помощью продуктов, которые укрепляют сперму» [*Tacuinum Sanitatis*, 1997–2009].

Наиболее обстоятельно Томасом Хиллом описаны методы выращивания и свойства лука-порея, лука, чеснока, редиса, огурца, гурда (Gourd – тыква, горлянка).

Чем объясняется такое распределение объема частей второй книги, сказать сложно. Может быть, интересами самого автора, объемом его знаний о данных растениях, сложностью выращивания.



Заключение

Таким образом, трактат Томаса Хилла свидетельствует о том, что в XVI веке в Англии стали появляться авторы, пишущие о садоводстве, которые смогли учесть потребности англичан в необходимости иметь некоторые рекомендации по возделыванию своих садов – предмета гордости, получения удовольствия, показателя статуса. Правда, не располагая сведениями, насколько хорошо был знаком сам Томас Хилл с практическим садоводством.

Трактат Томаса Хилла был весьма популярен. Косвенно это подтверждает его регулярные переиздания. Популярность издания трактата Томаса Хилла в начале XVII в. можно объяснить и тем, что традиции сада тюдоровской поры были продолжены и в период эры Якобеанского стиля (The Jacobean style) – второго периода Ренессансного архитектурного стиля в Англии, продолжавшего Елизаветинский стиль. Примеры стиля: Stewe Hall, Чешир; Hatfield House, Хартфордшир; Knole House, Кент; Charlton House, Лондон и другие. В этих владениях обязательной их частью были сады/парки.

Список источников

- Hill Th. 1608. The arte of gardening. London: Imprinted by Edward Allde, 164.
Hill Th. 1608. The arte of gardening. London, Imprinted by Edward Allde, 292.
Hill Th. 1577. The Gardener's Labyrinth. London: Printed by H. Bynneman, 1577. 289. The second part has separate divisional title page and pagination / 88+ 186 =274.
Hill Th. 1563. A most briefe and pleasaunte treatise teaching how to dress, sowe, and set a garden [London: By Thomas Marshe], 136.
Hill Th. 1593. The profitable art of gardening. London: Imprinted by Edward Allde, 164.
Rue (Ruta) In: Tacuinum Sanitatis. 1997–2009. Electronic resource. Available at: James L. Matterere. <http://www.godecookery.com/tacuin/tacuin35.htm>. (accessed: 21 December 2022).
Spinach (Spinachie) In: Tacuinum Sanitatis. 1997–2009. Electronic resource. Available at: James L. Matterer. <http://www.godecookery.com/tacuin/tacuin40.htm> (accessed: 21 December 2022).

Список литературы

- Бартон Э. 2005. Повседневная жизнь англичан в эпоху Шекспира. М., Молодая гвардия, 242.
Венедиктов А.И. 1962. Искусство Англии. Архитектура. В кн.: Всеобщая история искусств. Т. 3 (6). Искусство эпохи Возрождения. М., Искусство, 528: 483–494.
Зюилен Г. ван. 2001. Все сады мира. М., Астрель: АСТ, 176.
Соколова М.В. 2015. Английский загородный дом: развитие идеи власти и покровительства от эпохи абсолютизма к викторианскому времени. В: Исторические исследования. 2:115–126.
Airs M. 1998. The Tudor and Jacobean Country House: A Building History. Bramley, Stroud: Sutton, 240.
Cecil Evelyn. Mrs., 1896. A history of gardening in England. London: Bernard Quaritch, XIV + 405.
Coleman J. 2001. The Gardener's Labyrinth In: Book of the Month and other Virtual Exhibitions Special Collections Department, Library, University of Glasgow, May, Electronic resource. Available at: <https://www.gla.ac.uk/myglasgow/library/files/special/exhibns/month/may2001.html> (accessed: 21 December 2022).
A Dictionary of the World's Plant Foods In: The Cambridge World History of Food. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2000. 2 v. (XLII, 2153): 1711–1887: 1857.
Felton S. 1830. On the portraits of English authors on gardening. Biographical notices. London: Published by Effingham Wilson, Royal Exchange; and Joseph Onwhyn, Catharine Street, Strand, XXXVIII, 221.
Goodwin G. Hill Thomas (fl. 1590) In: Dictionary of National Biography. Vol. XXVI. London, Smith, Elder, & co., 1891. 600. (467+150): 422.
Lee S. 1894. Mountain Didymus In: Dictionary of National Biography. Volume XXXIX. London: Smith, Elder & Co, 453: 207.
Lees-Milne J. 1951. Tudor Renaissance. London: B.T. Batsford, 152.
Prothero R. E. 1916. Agriculture and Gardening. § 2. Gardening In: Shakespeare's England. An Account of the Life and Manners of his Age. (2 vol. 1916); Oxford: Clarendon Press in Oxford, T. 1. 547: 346–380.
Spencer C. 2000. The British Isles In: The Cambridge World History of Food. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2 v. (XLII, 2153): 1217–1226.



- Strong R. 1998. *The Renaissance Garden in England*. London: Thames and Hudson, cop. 1979, 240.
Thacker C. 1979. *The History of Gardens*. London: Croom Helm, 294.
Williams P. 1969. *Life in Tudor England*. London: B. T. Batsford Limited, 178.

References

- Barton E. 2005. *Povsednevnyaya zhizn' anglichan v epohu Shekspira* [Everyday life of the British in the era of Shakespeare]. M., Publ. Molodaya gvardiya, 242 (in Russian).
Venediktov A.I. 1962. *Iskusstvo Anglii. Arhitektura* [The Art of England. Architecture] In: *Vseobshchaya istoriya iskusstv*. T. 3 (6). *Iskusstvo epohi Vozrozhdeniya*. M., Publ. Iskusstvo, 528: 483–494 (in Russian).
Zyuilen G. van. 2001. *Vse sady mira* [All the gardens of the world]. M., Publ. Astrel': AST, 176 (in Russian).
Sokolova M.V. 2015. *Anglijskij zagorodnyj dom: razvitie idei vlasti i pokrovitel'stva ot epohi absolyutizma k viktorianskomu vremeni* [The English Country House: The Development of the Idea of Power and Patronage from the Era of Absolutism to the Victorian Era]. In: *Istoricheskie issledovaniya*, 2: 115–126 (in Russian).
Airs M. 1998. *The Tudor and Jacobean Country House: A Building History*. Bramley, Stroud: Sutton, 240.
Cecil Evelyn. Mrs., 1896. *A history of gardening in England*. London: Bernard Quaritch, XIV + 405.
Colleman J. 2001. *The Gardener's Labyrinth* In: *Book of the Month and other Virtual Exhibitions Special Collections Department, Library, University of Glasgow, May*, Electronic resource. Available at: <https://www.gla.ac.uk/myglasgow/library/files/special/exhibns/month/may2001.html> (accessed: 21 December 2022).
A Dictionary of the World's Plant Foods In: *The Cambridge World History of Food*. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2000. 2 v. (XLII, 2153): 1711–1887: 1857.
Felton S. 1830. *On the portraits of English authors on gardening. Biographical notices*. London: Published by Effingham Wilson, Royal Exchange; and Joseph Onwhyn, Catharine Street, Strand, XXXVIII, 221.
Goodwin G. Hill Thomas (fl. 1590) In: *Dictionary of National Biography*. Vol. XXVI. London, Smith, Elder, & co., 1891, 600. (467+150): 422.
Lee S. 1894. *Mountain Didymus* In: *Dictionary of National Biography*. Volume XXXIX. London: Smith, Elder & Co, 453: 207.
Lees-Milne J. 1951. *Tudor Renaissance*. London: B.T. Batsford, 152.
Prothero R. E. 1916. *Agriculture and Gardening*. § 2. *Gardening* In: *Shakespeare's England. An Account of the Life and Manners of his Age*. (2 vol. 1916); Oxford: Clarendon Press in Oxford, T. 1. 547: 346–380.
Spencer C. 2000. *The British Isles* In: *The Cambridge World History of Food*. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press, 2 v. (XLII, 2153): 1217–1226.
Strong R. 1998. *The Renaissance Garden in England*. London: Thames and Hudson, cop. 1979, 240.
Thacker C. 1979. *The History of Gardens*. London: Croom Helm, 294.
Williams P. 1969. *Life in Tudor England*. London: B. T. Batsford Limited, 178.

Конфликт интересов: о потенциальном конфликте интересов не сообщалось.

Conflict of interest: no potential conflict of interest related to this article was reported.

Поступила в редакцию 11.01.2023

Received 11.01.2023

Поступила после рецензирования 11.04.2023

Revised 11.04.2023

Принята к публикации 11.04.2023

Accepted 11.04.2023

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Третьякова Марина Владимировна, кандидат исторических наук, доцент кафедры истории, обществознания и права, Арзамасский филиал Нижегородского государственного университета, г. Арзамас, Россия

Marina V. Tretyakova, Candidate of Historical sciences, docent of the Department of History, Social Science and Law, The National Research State University of Nizhny Novgorod, Arzamas branch, Arzamas, Russia

 [ORCID: 0000-0002-6158-8800](https://orcid.org/0000-0002-6158-8800)